

2019

AÑA DI FAMILIA  
Y DI CUIDO DI NOS  
MUCHANAN

ISLA(ONLINE)

Diahuebs 14 Maart 2019

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900

Noticia di Gobierno



GOBIERNO DI ARUBA



Isla Online

*"Aruba Dushi Tera"*

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba



## Durante e Conferencia Road to GES2019 na Corsou: PROME MINISTER A DUNA UN PRESENTACION DI AVANSEANAN DEN AREA DI INNOVACION NA ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, despues di un biahe hopi fructifero na Nacionnan Uni unda el a participa na varios reunionnan y tawata orador na e di 63 conferencia di "Commission on the Status of Women", diahuebs 14 di maart e ta na Corsou participando na e conferencia Road to the Global Entrepreneurship Summit 2019 (GES). E conferencia aki lo forma un parti essential den e preparacion pa e di 9 Global Entrepreneurship Summit 2019 cu lo tuma luga den luna di Juni na Den Haag Hulanda.

President Barack Obama di Merca a inicia E Global Entrepreneurship Summit. GES a yega di tuma luga na Dubai, Silicon Valley, Marrakech, Kuala Lumpur y e aña aki pa prome biaha lo tuma luga na Hulanda.

E conferencia aki ta trece stakeholdernan esencial hunto di sector priva y publico pa bin cu solucionnan y stimula innovacion riba nivel mundial. Road to GES2019 na Corsou lo ta un antesala na e GES2019 y nos como paisnan den Reino Hulandes lo por tin beneficianan grandi tumando parti di un conferencia riba e nivel aki.

"Aruba a forma parti di e conferencia regional aki y mi persona riba invitacion di Prome Minister Eugene Rugenaath a duna un presentacion y a forma parti di e panel pa nos comparti nos experiencianan den e area di innovacion. Innovacion ta un di e prioridadnan grandi di nos gobernacion cu enfoke riba e ser humano. Conferencianan manera GES2019 ta duna nos como isla oportunidad pa siña di otro paisnan y tambe brinda oportunidad pa nos showcase Aruba como un isla innovativo y crea contactonan nobo den reino pa stimula mas entrepreneurship na Aruba y colaboracion entre e islanan pa cu esaki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



# Tin solamente 10 Prome Minister femenino na mundo: EVELYN WEVER-CROES TA UN DI NAN

Actualmente na mundo tin 10 hende muhe kendenan ta President y 10 hende muhe kendenan ta Minister President. Un total di un tercer parti di mundo a yega di haya un ser femenino como lider di estado. Y Aruba tin e privilegio di ta den e percentage aki, nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes kende sin duda ta trahando duro cu e meta pa pone e ser humano central.

Durante e encuentro 'Women in Power Summit' na Nacionnan Uni e siman aki, Prome Minister a participa cu mayoria di e di e hefenan di estado mundial femenino kendenan tawata presente pa elabora riba e experiencianan di hende muhe Presidente of Minister President di nan respectivo pais. Teman cu a wordo discuti ta entre otro kico ta loke a yuda cada un yega na e posicion aki; kico ta stroba pa mas hende muhe alcanza e posicion aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu e storianan treci padilanti tawata hopi interesante. Emotivo tambe tawata e storianan di Presidentenan cu a bin di ex paisnan Ruso kendenan tawata tin menos espacio pa hende

muhe desaroya sin embargo cu nan empeño awe nan ta Presidente di nan pais. Algo cu ta di admira.

Prome Minister den e encuentro aki, a raporta avansenan di hende muhe na Aruba. Nos Parlamento actualmente ta conta cu 33% di representacion femenino. Pa prome biaha Aruba tin dos minister femenino cu ta 25 porciento di Ministerraad. Y pa prome biaha tambe, nos tin un Prome Minister Femenino. Apenas un tercera parti di paisnan di mundo a yega di conoce hende muhe den posicionnan di liderasgo.

"Mi ta convenci cu si nos logra mas participacion di hende muhe den politica y den tur otro posicion clave, nos ta crea un miho balanse. Hende muhe ta lidera basa riba otro principio. Cu mas empatia. Mas respet pa derechonan humano y cu mas integridad", Prome Minister a expresa.

Prome Minister su conseho pa cada hende muhe ta: "No laga ningun hende bisa bo cu como hende muhe abo no por logra bo meta. Nos como hende muhe por logra tur locual cu nos propone!"



**Women leaders** As of Mar 7, 2019

## REVISTA HIMNO Y BANDERA ONLINE

18 di maart ta un dia hopi special. Nos ta conmemora y celebra e hecho cu Aruba tin su propio simbolonan di identidad: Himno y Bandera. Riba dia 18 di maart 1976 nos himno y bandera a ser inaugura oficialmente dilanti un multitud di miles di persona den Wilhelminastadion. Esaki tabata e acto di mas emocional cu e pueblo a presencia den su historia. Su aña siguiente, esta na 1977, e pueblo Arubano a celebra e prome aniversario di e echo historico aki y e aña aki nos ta celebra Himno y Bandera pa di 43 biaha.

Aruba tin su storia bunita di nos simbolonan nacional. Hunto nos mester haci e compromiso cu nos

lo percursa pa e bunita historia di Himno y Bandera no bay perdi. Ban inculca e norma y balornan grandi di nos Himno y Bandera den nos yiunan, den tur cu ta biba na Aruba, y ban aprecia y respeta nos identidad. E compromiso di Gabinete Wever-Croes ta pa percursa pa e bunita historia aki no bay perdi y angra esaki pa semper pa asina nos pueblo keda mantene e norma y balornan grandi di nos Himno y Bandera. Ban sigui aprecia y respeta nos simbolonan di identidad.

Gobierno di Aruba, e aña aki a publica un revista online di e storia di nos himno y bandera pa duna informacion tocante nos simbolonan nacional. E revista

online por wordo uza na scolnan como material di les tambe. E revista online ta obtenibel riba ISSUU di Gabinete Wever-Croes. Por bay riba pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes unda nos a pone e link di e revista di ISSUU. Por uza e material pa print y por sigui comparti e link cu tur Arubano.

Como un pais autonomo den Reino Hulandes, nos mester promove e simbolonan di union, identidad y libertad, unda cu cantando nos himno nos ta expresa nos amor pa nos pais y hisando nos bandera nos ta inculca patriotismo bao di nos pueblo.

MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente



## DIRECTOR DIP HAIME CROES: TA SPERA CU PROME CU E DEADLINE CUAL TA DIABIERN 15 DI MAART, CU LO RICIBI MAS ZIENSWIJZE



Manera cu ya ta conoci, tin un Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (LRO) pa cual desde 2009 te cu 2019 tin un ROP vigente. A traha un concepto nobo cu desde 15 di januari te cu awo tabatin un proceso di inzage pa cual aworaki ta den e fase final di zienswijze. Director di DIP Haime Croes ta duna di conoce cu ta contento cu e reaccionnan ricibi te cu aworaki y ya a ricibi mas cu 70 zienswijze.

Despues di e fecha di 15 di maart cu pueblo a haci uzo di e parti democratico di e concepto di ROP. A base di esey Minister ta bay wak con e ta bay adapta su maneho haciendo uzo tambe di conseho di e Raad voor

Ruimtelijke Ontwikkeling (RRO) pa cual lo tin un luna pa analisa. Despues di e luna aki lo spera cu den luna di mei e ROP nobo lo wordo 'vastgesteld'.

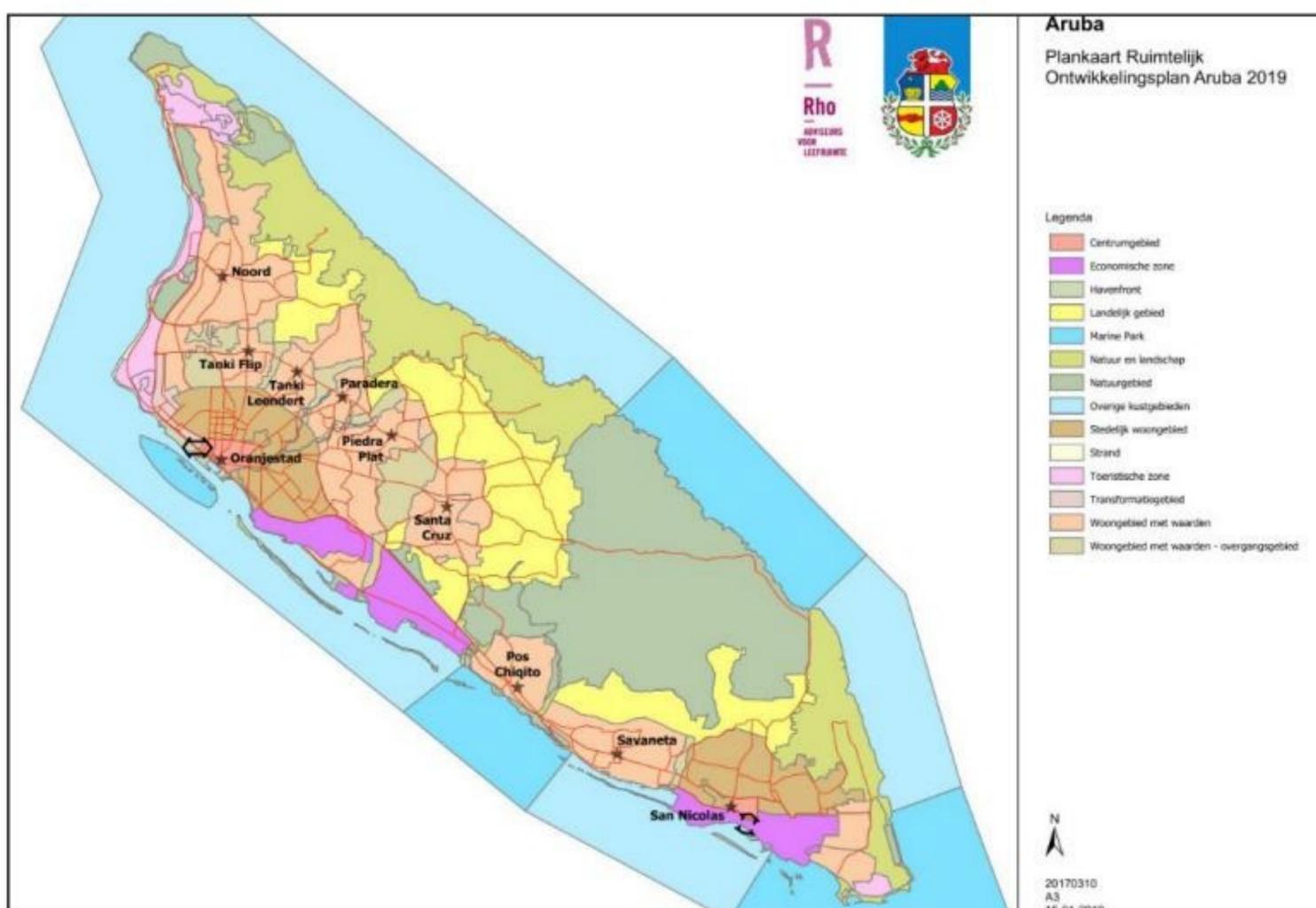
Sr. Croes a splica cu e topiconan cu mas a resalta ta cu hopi hende kier sigui construi den area di naturalesa. A purba di haci adaptacionnan den cual a defini dos tipo di area natural basa riba nan balor y a pone e posibilidad cu por ta flexibel. Aworaki ta bay analisa si siendo flexibel, ainda hende

lo por construi (of no) den e area. Pues e dilemma aki ta uno cu ta existi pa hopi aña, sr. Croes a duna di conoce. Un otro dilemma ta esun di desaroyo turistico. Manera ta conoci discusionnan rond di hotel ta uno hopi popular y opinionnan ta keda presenta cu personanan no kier hotel den cierto areanan. Ultimamente un topico cu a lanta cabes ta esun di cobamento.

Si Minister dicidi cu un area ta keda berde tin e siguiente parti cu ta encera Ruimtelijke

Ontwikkelingsplan met Voorschriften (ROPv) den cual comunidad ta bolbe ricibi oportunidad di inzage riba cosnan cu kisas un persona no ta di acuerdo cu ne.

Terminando sr. Croes ta resumi bisando: 'A cuminsa cu ROP cual ta e maneho di Gobierno, pero despues ta sigui cu ROPv den cual ta mara e maneho den forma di un ley cu ta brinda posibilidad di hoorzitting cu por entrega cierto bezwaar.



# DNM TA INFORMA Ariba Leynan cu ta Prohibi Core y Haci Daño na nos Beachnan y Especienan Protehi en Coneccion cu Campamento

Den preparacion pa Semana Santa Directie Natuur en Milieu (DNM) conhuntamente cu Korps Politie Aruba seccion San Nicolas ta informa publico engeneral tocante leyman cu ta prohibi coremento cu vehiculonan, laga sushi atras y haci daño na nos flora y fauna como tambe nos beachnan.

E meta principal ta pa informa e personanan cu ta bay busca un vergunning pa campa y e manehadornan di vehiculonan tocante reglanan regardando e uzo di nos beachnan. Esaki especificamente tin di haber cu hendenan cu ta campa y core ariba santo blanco y asina destruyendo nos recursonan natural y e organismonan cu ta biba na y hasi uzo di nos costanan.

Hopi biaha sa sosode cu durante y despues di e temporada di campamento, sushedad ta keda atras entre otro palet, carbon, materialnan di plastic, resto di cuminda y tapaderan di bebida. Esakinan ta prohibi pa leyman. DNM y KPA kier informa ariba e siguiente leyman;

Decreto Nacional Playanan y Costanan Publico (Landsbesluit openbare wateren en stranden) art 25 y art 30. Articulo 25 especificamente ta prohibi pa core of pasa riba nos costanan cu vehiculonan di motor, baisnan y of bestianan (rij- of trekdieren manera cabay). Articulo 30 ta especifica cu ta prohibi pa tira/benta/deshaci/laga atras materialnan cu ta clasifica como sushedad e.o di boternan, verpakkingsmaterial y of otro materialnan den lama of riba costanan.

Conforme articulo 16 di Algemene Politie Verordening (APV) ta prohibi pa contamina



nos costanan, beach y tambe nos lama. E mesun APV ta reglamenta cu ningun sushedad den ningun forma sea liquido of solido riba nos beach, costa y lama.

Conforme e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna ta prohibi pa mata, hasi danja of molestia entre otro turtuganan di lama, rogans, mangrovenan, banana di rif, calconan, strea di lama, bushi di lama y tambe diferente sorto di cadushinan.

DNM y KPA ta haci un yamada na publico en general, tur esnan cu ta campa y usarionan di beach y lama pa tene cuenta cu nos leyman y respeta nos recursonan natural. Den un recorrido siman anterior DNM y Polis a tuma nota cu ta wordo cori cu auto riba nos beachnan. Tambe a tuma nota di matanan cu ta wordo corta. Y tambe e fenomeno di Rock Staking den area ta wordo descurasha paso esaki ta destrui lugarnan di proteccion di organismonan pero tambe ta contribui na Horizon Polucion. Ban STOP hendenan di hasi esaki, muestra



bo amor pa naturalesa dor di respeta esaki.

Cu e informacion aki publica, DNM y KPA ta considera cu tur usuario ta bon na altura di

nos leyman. Asina nos ta conta cu un y tur lo yuda mantene Aruba limpi y nos costanan liber di trafico pa NO stroba naturalesa y e organismonan cu ta biba eynan.

**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO**

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



**Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa:**

# LUNA DI MAART TA LUNA CULTURAL Y LUNA DI NOS CELEBRACION NACIONAL DI DIA DI HIMNO Y BANDERA

**33 aña Status Aparte, y 43 aña Himno y Bandera**

Comision Celebracion Dianan Nacional bao auspicio di Ministerio di Cultura ta trahando cu un entusiasmo halto mirando cu nos tin varios actividad den luna di maart en conexion cu e celebracion nacional aki.

Actividadnan manera;

-Festivalnan di Un Canto na Aruba su Himno y Bandera, dianan 8, 9, y 10 di maart, tanto infantil, hubenil y adulto pa 6or pm, tur lo ta riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes riba Vondellaan;

-Poeta di Patria, competencia di poema riba dia 13 di maart

pa 7or pm na Scol di Arte riba Pastoor Hendrik Straat # 103, San Nicolaas;

-Manifestacion Cultural di Himno y Bandera riba anochi di 17 di maart riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes;

-Ceremonia Protocolar di Himno y Bandera riba e mainta di 18 di maart dilanti Plaza Libertador G.F. Croes.

Na tur esnan cu ta organiza actividad rond di nos isla relaciona cu 18 di maart, Dia di Himno y Bandera;

Sea asina bon di manda boso informacion na e-mail: info@



cultura.aw

P'asina bo actividad keda menciona den e calendario di actividad di Dia di Himno y Bandera 2019;

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura y

Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita henter nos comunidad pa uni manera un famia den union patriotico y ban celebra e Dia di Himno y Bandera den grandi, demonstra e amor cu cada un di nos tin pa nos dushi isla.



## ARUBA BAN CELEBRA DIA DI HIMNO Y BANDERA

*O, Aruba, Dushi tera nos baranca tan stima...*

Den nomber di Gobierno di Aruba,  
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura  
**mr. Xiomara Ruiz-Maduro**

Tin e placer di invita pueblo di Aruba pa asisti na e celebracionnan relaciona cu

### **“Dia di Himno y Bandera 2019”**

#### **Manifestacion Cultural**

Fecha: 17 di maart 2019

Orario: 7:00 pm

#### **Acto Protocolar y Desfile di Gruponan Uniforma**

Fecha: 18 di maart 2019

Orario: 9:00 am

**Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes**

*“Ser orguyoso di bo escudo, ser orguyoso di bo himno, ser orguyoso di bo bandera. Si acaso bo fayese sea na Hulanda of na Aruba of cualkier otro pais leu for di bo cas, existi di antemano pa tapa bo caha cu e bandera tan stima, nos bandera di Aruba”.*

**Libertador G.F. Betico Croes**





MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

## Minister Glenbert Croes na ocasion di Dia di Consumidor: HUNTO NOS MESTER FORTALECE POSICION DI CONSUMIDOR NA ARUBA

Dia 15 di Maart 1962 den su discurso na Congreso di su pais, e presidente di Merca J.F. Kennedy a declara e.o. e siguiente consideracion:

**“Ser consumidor, pa definicion, ta inclui nos tur. Nos ta e grupo economico mas grandi riba mercado, cu ta afecta y ta ser afecta pa casi tur decision publico economico ..... pero nos ta e unico grupo importante di cua hopi biaha no ta scucha su opinion.”**

Pa conmemora e discurso aki e Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) na 1983 a institui 15 di Maart como **Dia Mundial di Derechonan di Consumidor**. Pa prome biaha e consumidor a ser considera. Ta reconoce su relevancia politico y ta urgi tur institucion pa percura den tuma pasonan pa logra proteccion pa cubri e derechonan di consumidor. Kennedy a proclama no mas cu cuatro derecho di consumidor y esakinan ta ser amplia pa 8 derechonan fundamental door di e organizacion Internacional di Consumidor (CI).

Dia 9 di April 1985 e Asamblea General di O.N.U. ta adopta e Guia di O.N.U. pa Proteccion di Consumidornan. E resolucion aki, cu ta cubri e ocho derechonan di consumidor, awendia ta ser reconoci internacionalmente y ta recomenda Gobiernonan pa: “Desaroya, fortifica y mantene un maneho fuerte di proteccion pa consumidor, teniendo cuenta cu principianan menciona den e GUIA di O.N.U. “

### E ocho derechonan di consumidor

•E consumidor tin derecho riba **necesidadnan basico**.

- E consumidor tin derecho riba **seguridad**
- E consumidor tin derecho riba **informacion**
- E consumidor tin derecho di **liber escogencia**
- E consumidor tin derecho di **representacion** y di **ser scucha**
- E consumidor tin derecho riba **reparacion**
- E derecho riba **educacion** pa consumidor
- E consumidor tin derecho riba un **medio ambiente sano**

Ora nos repasa e ocho derechonan y e Guia di O.N.U. mesora ta resalta cu pa hopi tempo nos no a tene debido cuenta cu esakinan, cu tur e consecuencia cu esaki ta trece cu ne pa e consumidor y pa nos comunidad. Como ehempel nos por tuma e prome derecho, esun mas importante, e Derecho riba necesidadnan basico. Esaki ta implica cu e consumidor tin acceso na e medionan pa por garantisa; alimento adecuado, paña, vivienda, cuidado di salud, educacion, awa, coriente, transporte y sanidad. For di esaki ta resalta cu producto/servicio mester ta disponible na prijsnan husto y pa cual e mester dispone di suficiente forsa di compra (entrada) pa por adkeri esakinan.

Pa por logra esaki e producto/servicio necesario mester ta riba mercado na prijs husto y entrada di e consumidor lo mester por cubri alomenos e costo di su necesidadnan basico.

Ora cu persona o famia no por alcanza na cubri necesidadnan basico ta un problema pa nos comunidad y causa di problemanan social.

Como Minister di Asuntunan Social y cu ambicion pa logra mayor bienestar pa nos pueblo

mi a considera y dicide cu Aruba tin cu renoba su esfuersonan y den forma serio percura pa garantisa cu derechonan di consumidornan ta ser reconoci y aplica na nos pais.

Pa por logra esey mi ta anuncia awe riba Dia di Derechonan di Consumidor cu:

- Gobierno lo bai fortalece e posicion di consumidor y den cuadro di esaki Departamento di Huur y Consumidor ta den proceso di re-organizacion y lo ser fortifica segun principianan di e Guia pa Proteccion di Consumidor di O.N.U.;

- Lo apoya y fortalece organizacion di consumidor fundacion C.A.S. cu tambe ta den proceso di re-organizacion y re-activacion;

E dos puntonan aki lo keda formalisa dentro di 30 dia.

- Lo duna atencion special na actualisacion di leyman di proteccion na consumidor y na enforamento efectivo di esakinan;

- Lo percura den formalisa y amplia cooperacion entre Depto. di Consumidor y fundacion CAS y tur instancia concerni;

- Un di e tareanan principal lo ta concientisa pueblo riba su derechonan como consumidor.

**NOS TUR TA CONSUMIDOR –  
BAN UNI FORSA PA LOGRA  
TRECE CAMBIONAN NA FAVOR  
DI NOS MES.**



Gobierno Di Aruba

# 15 Maart

## Dia internacional di Derecho di Consumidor

### Hunto nos mester fortalece posicion di consumidor na Aruba



**MINISTER ANDIN BIKKER**

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

## CONSTRUCCION DI UN KIA NOBO TA UN PROYECTO CRUCIAL DEN MANEHO DI MINISTERIO DI HUSTICIA

Den conseho di minister a bay di acuerdo cu e recomendacion cu a drenta via e comision cu a analisa e recomendacionnan via e request for expression of information pa loke ta bira servicio di helicopter. Segun Minister Bikker ta haciendo maximo esfuerso pa prome cu 18 di maart tin e servicio di helicopter up and running cu ta den cuadro di optimalisa siguridad di Aruba su fronteranan.

Un otro tema cu Minister Bikker ta hopi pendiente di dje ta facilidad di un prizon nobo. Manera tur hende sa, e estado di e facilidad actual ta laga hopi di desea pasobra pa hopi aña no tabatin mantencion adecua. Fuera di e falta di mantencion, KIA tin su edad cu ta mas di 30 aña. Pa yega na e prizon nobo, no ta facil pasobra e reto financiero di pais Aruba ta hopi grandi di loke a hereda di e gobierno anterior.

Segun Minister Bikker, no obstante cu a bin cu concepto nobo esta di bay den request for expression of interest cu ta un concepto cu yama perpetual no ta facil cu e magnitud financiero cu Aruba ta aden. Minister Bikker ta splica cu perpetual ta un tipo di hybrid financing. Normalmente ora bay riba mercado financiero ta paga interes y ta paga un aflossing riba loke a fia. Perpetual of hybrids bonds, mayoria biaha ta paga interes y kisas un parti cu por affort di e suma principal cu ta mas un share cu e ta un bond.

Den e concepto aki, mirando reto financiero di pais Aruba, ta bay pidi request for expression of interest pa mira si e mercado tin apetit pa e tipo di financiamiento aki. Minister Bikker ta kere cu sigur lo tin apetit pe, pasobra tin

hopi fondo di pensioen cu no tin lugha pa aloca nan fondo. Mirando e desaroyo na Hulanda, Minister Bikker a tuma nota di rapportnan cu mas y mas Hulanda ta cuminsa realisa cu e responsabilidad pa tin facilidadnan coreccional den forma optimal, cu ta un responsabilidad mutuo.

Siguramente lo manda e documentacion pa Hulanda pa mira den ki manera Hulanda por yuda Aruba kisas parcialmente segun e mandatario encarga cu husticia. Awor aki ta trahando optimal y diligente riba varios proyecto desde cu Minister Bikker a bira Minister di Husticia y un KIA nobo ta un di e proyectonan crucial den maneho di ministerio di husticia. Por mira cu a logra yega na e radar y otro siman lo keda cla cu e helicopter y cu pasonan firme ta trahando pa yega na un prizon nobo segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker.





**FORMACION SOCIAL**

**TRAYECTO LO CUMINSA**

**02 APRIL 2019**

# INSCRIBI AWO!

Bo oportunidad pa haci un cambio positivo den bida



GOBIERNO DI ARUBA



## UNDA MI POR INSCRIBI?

Oficina di Formacion Social  
Marinierskazerne Savaneta  
Bureau Sociale Vorming  
Tel: 522-5352  
Sra. Jessica Ras  
info.formacionsocial@gmail.com

## KI DIA MI POR INSCRIBI?

Desde Maart 2019

## FORMACION SOCIAL TA ALGO PA BO?

- Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña?
- Bo no a termina un scol secundario?
- Bo kier mehora bo oportunidad pa trabou?
- Bo kier un cambio positivo den bo bida?



Bishita nos na: Formacion Social - SVT

MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel



## INSTITUTO PEDAGOGICO ARUBANO

E studiantenan Solange Marylain, Jennelle J. Martes y Iwert Gordijk a scoge pa haci nan pasantia internacional na Hulanda. Durante nan prome siman nan a bishita nan scol di practica cual ta De La Reyschool.

Aki ta unda cu nan lo participa activamente na les y siña conoce e structura di enseñansa di Hulanda. Segun e studiantenan e instituto tin un vision unico riba enseñansa cual sigur nan lo bay siña hopi di dje. Durante e presentacion y exposicion di pasantia internacional cu lo tuma luga na regreso di e studiantenan, nan lo elabora mas riba esaki.

Banda di nan scol di practica e studiantenan a bishita Nemo Science Museum. E museo aki ta un espacio di siñamento informal y interactivo den cua e publico en general por drenta den contacto cu ciencia y tecnologia. E bishitantenan por mira, scucha y experiencia con un fenomeno cientifico y tecnologia ta hunga un rol importante den nan bida.



2019 | AÑA DI FAMILIA Y  
CUIDO DI MUCHANAN.

*Prioridad pa  
Gobierno di Aruba  
ta pa haci central  
e cuidado y desaroyo di  
nos muchanan na  
**scol!***



**Departamento di Labor y Investigacion DAO ta participa na su clientela, y pueblo di Aruba en general, cu diabierna awo lo tene un actividad educacional pa su personal. Pa acomoda e actividad ta necesario adapta e orario pa atende publico riba diabierna 15 di maart 2019. Departamento di Labor lo atende publico te cu 12'or di merdia. Departamento di Conflictu lo atende publico te cu 11'or di mainta.**

**Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualquier inconveniencia.**



**MINISTERIO DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR TA PRESENTA  
RAPORTAHE CRISISPLAN SOCIAL**

**PROGRAMA**

**DIAHUEBS  
14 DI MAART 7.45PM**

**DIAMARS  
19 DI MAART 7.45PM**

**NA TELE ARUBA**



Gobierno Di Aruba



SOCIAAL CRISISPLAN





MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

## MINISTER DANGUI ODUBER: LUNA DI FEBRUARI 2019 TA OTRO LUNA RECORD PA NOS TURISMO!

Turismo di Aruba ta pasando den su mihor momentonan den historia di nos pais. Minister Dangui Oduber ta sumamente contento y satisfecho cu e resultadonan di aña 2018 y sigur tambe pa loke ta trata e promer dos lunanan di aña 2019.

Tur e indicadornan hotelero ta positivo y ta confirma cu e maneho di Minister Dangui Oduber ta dunando resultado. Manera ta conoci e maneho di Minister Oduber ta dirigi riba turistanan di calidad y turistanan cu tin un spending capacity hopi halto.

Den luna di februari e grado di ocupacion tawata 91.8% y cu esaki un grado di ocupacion mas halto den henter Caribe. Banda di e grado di ocupacion e REV PAR den luna di februari a conoce un crecimiento di 7.3% den compracion cu luna di februari 2018. E REV PAR den februari 2019 tawata \$330.30. E REV PAR ta un indicador sumamente importante pa midi e calidad di turistanan cu ta bin Aruba. E REV PAR ta e prijs cu un turista ta dispuesto pa paga pa un camber pa anochi. Nos como pais mester ta content cu e hecho cu nos tin un di e REV PAR mas halto den Caribe. Na momento cu bo tin un REV PAR asina halto e ta bisto cu turistanan di calidad ta yegando nos pais. E maneho di Minister Oduber a wordo demostra cu e ta dunando resultado, treciendo e turistanan cu ta laga mas placa den nos economia.

Otro indicador hopi importante ta e ADR (average daily rate) cu tambe a conoce un aumento di 7.5%. E average daily rate den luna di februari ta \$359.81.

### February Aruba Hotel Performance

February	2019	2018	change	
Rooms	4,806	4,703	2.2%	
ARN	134,566	131,739	2.1%	
ORN	123,529	121,158	2.0%	
OCC	91.8%	92.0%	-0.2	points
ADR	\$359.81	\$334.76	7.5%	
RevPar	\$330.30	\$307.87	7.3%	

E resultadonan di luna di februari ta confirma cu Aruba su Turismo ta sigui crece y sigui desaroya cu bishitantenan nobo. E cifranan mes ta papia pa nan mes y nan ta sumamente positivo pa economia di Aruba.

Minister Dangui Oduber kier a gradici tur e empleadonan den Turismo, tur e stakeholdersnan cu un bunita resultado pa luna di februari di aña 2019.

Aruba ta keda un perla den Caribe, nos Turismo ta keda nos unico pilar y driver economico y pesey nos tur mester percura pa nos mantene nos calidad y nivel di servicio. Envez cu nos purba cuestiona y critica nos Turismo nos mester yuda fortalece.



*Feliz dia di  
Himo y Bandera*

Aruba, 2019



SCORE  
E SERVICIO DI BO DOKTER  
DI CAS CU E AZV RATING APP

DOWNLOAD  
ESAKI RIBA  
BO SMARTPHONE



scan  
QR code to  
download app



FUTURA

About Spaces Projects Team Partners Contact



GOBIERNO DI ARUBA

SI BO TAMBE KIER TA PARTI  
DI E MOVEMENTO DI #INNOVACION,  
BISHITA NOS WEBSITE

[WWW.FUTURALAB.ORG](http://WWW.FUTURALAB.ORG)

**INNOVATION**  
FUTURA: ARUBA  
GOVERNMENT INNOVATION  
LAB



MINISTER CHRIS ROMERO

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

## DEPARTAMENTO DI AVIACION CIVIL TA TUMA PASONAN DI PRECAUCION PA CU AVIONNAN TIPO BOEING 737-8/9 MAX



Basa riba dos accidente fatal den un periodo di 5 luna cu avionnan tipo Boeing 737-8 MAX, diferente autoridad di Aviacion Civil a dicidi di "ground" e tipo di avionnan aki. Esaki ta inclui autoridadnan di paisnan manera Australia, Singapore, Malaysia y tur paisnan den Union Europeo (32 pais).

Den consultacion y coordinacion entre e paisnan den Reino Hulandes, a dicidi pa implementa e mesun precaucionnan aki tambe pa e parti Caribense den Reino, teniendo na cuenta e seguridad di e pasaheronan di avion. Cu esaki, a tuma e decision temporario di prohibi operacionan cu avion tipo Boeing 737-8 MAX y Boeing 737-9 MAX.

E decision aki ta uno di precaucion y di indole temporario. Lo adapta of revoca e precaucion aki asina cu haya indicacionnan concreto di causa di e accidentenan ariba menciona, y ora wordo determina cu e posibel risiconan a keda mitiga door di accionnan corectivo cu lo por ta necesario.

E Boeing 737-8/9 "MAX" ta un tipo di avion relativamente nobo y no ta wordo uza hopi pa vuelonan pa Aruba.

Ministerio di Transporte, conhuntamente cu Ministerio di Turismo, ta monitoriando e asunto aki di hopi serca y cu cooperacion di aereolinianan ta trata di minimalisa e efecto(nan), si tin algun, pa Aruba.





**18 MAART 2019**

## HIMNO Y BANDERA

E vision di Betico Croes pa uni nos pueblo a wordo fortifica mediante e pensamiento cu tur esunnan cu a nace aki y otronan cu a bin Aruba y haci e isla aki nan hogar y cu ta stima e isla aki, TA ARUBIANO.



GOBIERNO DI ARUBA

GABINETE WEVER CROES



Gobierno di Aruba y Ministerio di Cultura  
ta invita Aruba

**Feliz Dia di  
Himno y Bandera**

**BAN CELEBRA**  
**DIA DI HIMNO Y BANDERA**  
**17 Y 18 DI MAART 2019**



**CALENDARIO** di actividadnan riba Dia di Himno y Bandera

ORGANISADOR	ACTIVIDAD	LUGA	ORARIO
CCDN	Manifestacion Cultural 17 di maart	Plaza Libertador G.F. Croes	07.00 PM - 11.00 PM
CCDN	Ceremonia Protocolar 18 di maart	Plaza Libertador G.F. Croes	09.00 AM - 12.45 PM
Centro di Bario Playa Pabao	Celebracion Dia di Himno y Bandera	Centro di Bario Playa Pabao	12.00 PM - 08.00 PM
Don Flip Racing Foundation	Weganan Popular	Plaza Deto Varis	12.00 PM - 08.00 PM
Fundacion Betico Croes	Manifestacion Cultural / Expo / Feria	Plaza Status Aparte	07.00 AM - 07.30 PM
Museo Historico Aruba	Bishita Museo	Willem 3 Toren	10.00 AM - 06.00 PM
Museo Industry Aruba S.N.	Bishita Museo	Museo Watertoren SN	10.00 AM - 06.00 PM
Community Museum Aruba	Bishita Museo	Museo Community SN	10.00 AM - 06.00 PM
Museum Carnival Euphoria S.N.	Bishita Museo	Museo Carinival Euphoria	10.00 AM - 04.00 PM
Papaya Ranch Bolas Criollas	Torneo Himno y Bandera	Papaya Ranch	10.00 AM - 07.00 PM
Stichting Parochieraad Sta. Cruz	Dia di Famia	Centro Curason Sta. Cruz	10.30 AM - 04.00 PM
Centro di Bario Noord	Fiesta Arubiano/Premio Ovito Tromp	Centro di Bario Noord	12.00 PM - 06.00 PM
Fundacion Amigonan di Archivo	Exposicion Historia	Archivo Nacional Aruba	09.00 AM - 06.00 PM
Fundacion Centro Famia P.P.	Evento Cultural	Compleho Dep. Franklin Bareno	10.00 AM - 06.00 PM
Iglesia Congregacion Aruba	Celebracion Dia di Himno y Bandera	Franklinstr. - L.G. Smith Blvd.	08.30 AM - 05.00 PM
Teatro Edgar Connor	Show Cultural	Paseo Herencia	06.00 PM - 10.00 PM
Stichting Rancho	Celebracion Dia di Himno y Bandera	Rancho/Oranjestad	09.00 AM - 01.00 PM
Aruba RC Club	Evento di Avion Remote Control	Cascabel Airfield	11.00 AM - 05.00 PM
Cosecha Aruba SN	Tayer/Actividad	Cosecha SN	10.00 AM - 02.00 PM
Teresita Center	Celebracion Dia di Himno y Bandera	Teresita Center	10.00 AM - 06.00 PM
Aruba Aloë Balm N.V.	Celebracion Dia di Himno y Bandera	Fabrica di Aloë Hato	09.00 AM - 05.00 PM
Cas di Cultura	Celebracion Dia di Himno y Bandera	Cas di Cultura	09.00 AM - 03.00 PM
Centro di Bario Dakota	Feria	Centro di Bario Dakota	10.00 AM - 04.00 PM
Centro di Bario Savaneta	Celebracion Dia di Himno y Bandera	Centro di Bario Savaneta	10.00 AM - 06.00 PM
Terrafuse Aruba Glass Ceramics	Open House	Turibana #14	10.00 AM - 05.00 PM
S.V. Sportboys Club	Celebracion Himno y Bandera	Sportboys Club Angochi	09.00 PM - 01.00 AM
Misa Inmaculada Concepcion	Santo Sacrificio di Misa	Misa Inmaculada Concepcion	09.00 AM - 10.00 AM
San Nicolas	Weganan Popular	Veld pazuid di Imsan	08.30 AM - 06.30 PM
Rode Kruis Aruba	Bazaar	Pedro Gallegostraat #14	10.00 AM - 03.00 PM
Divi/Tamarijn All Incl. Beach Resort	Celebracion Dia di Himno y Bandera	Divi/Tamarijn Beach Resort	09.45 AM - 11.20 PM



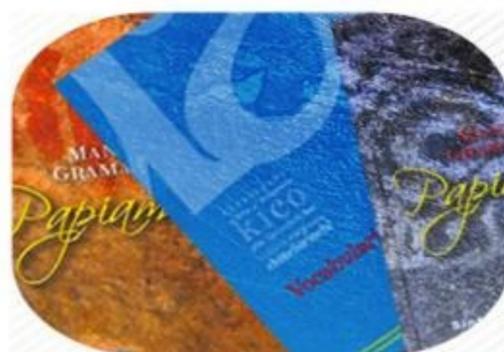
**DCA**<sup>40</sup>  
Departamento di Cultura Aruba



Comision Celebracion Dianan Nacional

# NOS SIMBOLONAN NACIONAL

**CELEBRACION  
DIA DI  
HIMNO Y  
BANDERA  
18 DI MAART**



**UNION, IDENTIDAD Y LIBERTAD**

*Aruba*



GOBIERNO DI ARUBA

UN  
*Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD